



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE

# I Reunión Científica Internacional de la “Edgar Allan Poe Spanish Association” 1<sup>st</sup> International Academic Meeting of the “Edgar Allan Poe Spanish Association”

Albacete, 7 y 8 de octubre de 2016

**Día 1/ Day 1:**

**9.00: Llegada y recogida de materiales/ Welcoming and Registration**

**9.30:** Inauguración del congreso a cargo de la Vicerrectora de Transferencia e Innovación, Profa. Dra. D<sup>a</sup>. Ángela González Moreno. Participarán el decano de la Facultad de Humanidades (Dr. Francisco Cebrián Abellán), el co-director del Grupo de Investigación “Estudios Interdisciplinarios en Literatura y Arte –LyA–” (Dr. Fernando González Moreno) y la presidenta de la Edgar Allan Poe Spanish Association (Dra. Margarita Rigal Aragón).

Opening of the Meeting by the Vice-Chancellor of Innovation Prof. Ángela González Moreno, PhD, with the Dean of the College of Humanities (Francisco Cebrián Abellán, PhD), the co-director of the Research Group “Multidisciplinary Studies in Literature and Art –LyA–” (Fernando González Moreno, PhD) and the Chairperson of the Edgar Allan Poe Spanish Association (Margarita Rigal Aragón, PhD).

**10.00-11.00: Primera sesión de comunicaciones/ First session of talks**

**A. Lugar/ Place: Salón de Grados**

**Moderador/ Chair:** José Manuel Correoso Rodenas, MA

**Ricardo Marín Ruiz (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[Ricardo.Marin@uclm.es](mailto:Ricardo.Marin@uclm.es)

**“La imagen televisiva de Edgar Allan Poe en España”**

La vinculación de Poe con la cultura popular actual es una realidad incontrovertible, como puede apreciarse, por ejemplo, en la presencia de la figura del escritor norteamericano en un elevado número de productos consumidos masivamente en el marco de una economía de



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

mercado que, a fin de cuentas, constituye una faceta más de la cultura popular de hoy en día. Lejos de existir únicamente en Estados Unidos, la relación de Poe con la cultura popular posee una dimensión cosmopolita, de modo que no sólo está presente en una gran variedad de productos y soportes, sino también en un amplio abanico de contextos geográficos y culturales. Aunque la presencia de Poe en la cultura popular española no es un fenómeno reciente, sí es cierto que en los últimos años la cultura de masas de nuestro país en general, y la televisiva en particular, ha convertido al autor y su obra en motivos recurrentes. Al margen de constatar este hecho, la comunicación propuesta confirmará, de un lado, la existencia o no de un patrón interpretativo de la imagen de Poe en la televisión española y, de otro, identificará las posibles causas que expliquen por qué la televisión se ha erigido en la actualidad en el medio que ha contribuido en mayor medida a revitalizar la figura del autor estadounidense dentro del imaginario popular español.

**Marta Miquel Baldellou (Universitat de Lleida)**

[mmiquel@dal.udl.cat](mailto:mmiquel@dal.udl.cat)

**“Traces of Edgar Allan Poe in Stephen King’s Short Fiction: *Nightmares and Dreamscapes* as a Case of Transtextuality”**

In his article “Stephen King’s Fiction and the Legacy of Poe,” published in the *Journal of the Fantastic in the Arts* in its 1993 issue, critic Burton R. Pollin argues that, in spite of the fact that the American best-selling writer Stephen King has often acknowledged the important influence that Edgar Allan Poe has exerted on his fiction, the analysis of King’s use of Poe’s writings in his own work has been, to use Pollin’s words, “almost entirely ignored by students of Poe and only lightly touched upon by King devotees.” In fact, King’s references to Poe are significantly common in the prefaces to his writings, in printed interviews, and especially, in his critical essays, to the extent that in his well-known lengthy study of horror fiction, published under the title of *Danse Macabre* in 1981, King defines terror as “the sound of the old man’s continuing pulse beat in ‘The Tell-Tale Heart’.” In his article, Burton Pollin finally comes to the conclusion that, taking into consideration the legacy that Poe has exerted on Stephen King, no writer “enters into the substratum of a whole long work” as Poe does in King’s writings.

Drawing on Pollin’s statement about the need to approach Stephen King’s fiction through a comparative approach with respect to Poe’s tales, this article aims to analyse some of King’s horror short stories included in his collection of short fiction *Nightmares and Dreamscapes* (1993) in order to analyse Poe’s legacy through evident displays of Gérard Genette’s concept of transtextuality. The imagery, motifs, characters, and plots of some of King’s stories in this collection, such as those in “It Grows on You”, “Chattering Teeth”, “Dedication,” and “You Know They Got a Hell of a Band” will be approached through a comparative approach with regard to some of Poe’s tales, such as “The Fall of the House of Usher,” “Berenice,” “Morella,” and “The Masque of the Red Death,” with the aim to identify King’s contribution to transforming and updating different features in Poe’s classic tales.

**B. Lugar/ Place: Aula 1.4/ Room 1.4**

**Moderador/ Chair:** Santiago Rodríguez Guerrero-Strachan

**John Mark Wilson (Aberystwyth University)**

[jmw11@aber.ac.uk](mailto:jmw11@aber.ac.uk)

**“Deception of Reality: Poe’s Use of Empiricism to Delude His Audience”**

Edgar Allan Poe represented a moment of terror, a way of reassessing the world. Poe became the grandfather of horror, influencing 21st texts like no other. The links between Mark Z.



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

Danielewski's House of Leaves and Poe's "Balloon Hoax" set up a discourse for 21st century horror. The ability to have a perceived reality made the horror real. Terror could occur thanks to the idea of an open possibility. The idea of an alternate "reality" changed what is known as gothic and reclassified horror.

I will argue that Poe influenced House of Leaves to the point of being one of the architects of the text. To further the point, I will cite "Facts in the Case of M. Valdemar." This will show that the idea of a scientific reality may be at odds with the perception of the "real."

This paper is tentatively called the "Deception of Reality: Poe's use of Empiricism to Delude his Audience." Deception is a device used by writers to maintain suspense.

However, Poe used deception as an integral part of his work. This influenced other authors, but has never been fully explored. The idea of deception in tandem with reassessment makes Poe an interesting author; deception brings about a new way of looking at things.

**Ricardo Miguel Alfonso (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[Ricardo.Miguel@uclm.es](mailto:Ricardo.Miguel@uclm.es)

**"Edgar Allan Poe y la teoría estética prerromántica"**

Al margen de la importancia de Emerson y el círculo transcendentalista, que constituye el núcleo del Romanticismo norteamericano y que ofrece el mayor pensamiento teórico acerca de la literatura de su momento, los Estados Unidos de comienzos del siglo XIX precisaban de una figura que catalizase el pensamiento prerromántico e irracionalista que se iba extendiendo rápidamente por toda Europa occidental. El Sturm und Drang alemán ya había dado sus frutos en las figuras de Goethe y Schiller, pero carecía de una prolongación natural en Estados Unidos.

Pues bien, aunque no sea en términos cronológicos, es la obra de Edgar Allan Poe la que se erige en esa plataforma de entrada por varias razones. Comúnmente asociado de pleno con la era romántica, debe decirse que en su obra hay todavía vestigios del proceder teórico-literario de la Ilustración, especialmente en lo que se refiere al uso de determinados términos estético-literarios, aunque la mayoría de ellos sufren el proceso de inversión conceptual típico del pensamiento revolucionario decimonónico. Así, el lado "ilustrado" de Poe parece siempre de menor importancia que el romántico, y se deriva de dos ingredientes fundamentales y entrelazados, uno práctico y otro teórico. En esta comunicación queremos analizar cuáles son las líneas maestras del pensamiento dieciochesco que se materializan en el pensamiento estético de Poe, así como su dominancia fundamental, tratando con ello de localizar su obra en el intersticio entre la Ilustración y el Romanticismo y procediendo así a exponer su decurso evolutivo en tanto que teoría estética y su lugar dentro de la historia de las ideas en general.

**11.00-11.20: Pausa para el café/ Coffee break**

**11.20-12.20: Segunda sesión de comunicaciones/ Second session of talks**

**A. Lugar/ Place: Salón de Grados**

**Moderador/ Chair:** Ricardo Marín Ruiz

**Cindy A. Weinstein (California Institute of Technology)**

[caw@caltech.edu](mailto:caw@caltech.edu)

**"Pym and Unreadability"**

Many of Poe's stories are allegories of reading or misreading or the impossibility of reading. The first sentence of "The Man of the Crowd" intones "it does not permit itself to be read."



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

Here, Poe is citing a “certain German book,” though which one has, as far as I can determine, eluded critics since the story’s publication in 1840. Perhaps the most obvious reason it cannot be read is because the book simply does not exist. Such a superficial but overlooked explanation would certainly fit with Poe’s penchant for sabotaging readers’ expectations, which is evident in any number of texts, including “The Purloined Letter,” “The Gold-Bug,” and “The Man that was Used Up,” to name just a few.

But critics have correctly, I think, used this statement of unreadability as Poe’s self-conscious gloss on his own writings, which feature all kinds of reading material, as it were, including documents that are sometimes purloined, hieroglyphs, anagrams, and specific letters in the alphabet. My essay will discuss images of unreadability in Poe’s oeuvre, with special attention to The Narrative of Arthur Gordon Pym, where the pile-up of unreadable words, letters, and hieroglyphs competes with a surprisingly straightforward (and readable) narrative of white superiority.

**José Manuel Correoso Rodenas (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[JoseManuel.Correoso@uclm.es](mailto:JoseManuel.Correoso@uclm.es)

**“‘The ‘Cats’ from Hell:’ The Long Shadow of Poe’s Feline in Flannery O’Connor and Stephen King”**

In one of his most famous stories ever written, “The Black Cat,” (1843) Edgar Allan Poe chose an animal as a protagonist. However, this sweet pet was going to transcend as one of the most devilish creatures created by the pen of the Bostonian. The malign influence of this animal over its owner, and the terrible actions performed either upon it or in its presence, have conducted many readers and critics to think of Pluto and its successor as Hellish beasts.

More than a century after this tale had reached American presses and audience, the Southern author Flannery O’Connor included a story in her Master’s Thesis entitled “Wildcat.” Here, also, it is possible to find a corrupt animal that haunts the life of a man, making his whole existence a continuum thought of this (quasi)-supernatural being. Years later, in 1955, her most recognized story, “A Good Man Is Hard to Find,” was published. This narrative also includes a cat, in this case not as a main “character,” but as the element that triggers the subsequent tragedy.

Finally, the contemporary gore and horror writer Stephen King has also paid the due homage to the American master of Gothic and his pet. In 1977, the magazine Cavalier published a short story by the Mainer, under the title of “The Cat from Hell” (included in 2008 in the collection Just After Sunset). With many similarities that relate this story to the previously mentioned, King’s cat, also full of perverse “thoughts,” drives its owner, literally, to physical and mental destruction, as Pluto, the wildcat and Pitty Sing had done before it.

**B. Lugar/ Place: Aula 1.4/ Room 1.4**

**Moderador/ Chair:** Ángel Galdón Rodríguez

**María Isabel Jiménez González (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[MariaIsabel.Jimenez@uclm.es](mailto:MariaIsabel.Jimenez@uclm.es)

**“Edgar Allan Poe’s Universe: A Journey Through His Science Fiction Literature”**

Edgar Allan Poe (1809-1849) was a famous and popular North American writer, best known by his detective and horror tales. He is also the author of other stories that belong to the genre of science fiction, where different spaces, both outer and inner, are discovered and explored by the characters that he introduced in his fictions.

For example, “MS. Found in a Bottle” (1833) was the first story that allowed Edgar A. Poe to examine a space different to his own. In this tale, the narrator describes how he was involved



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

in a terrible ship accident that led him to an unexplored sea area, a hidden space in the center of the earth beyond reason and human knowledge.

“The Unparalleled Adventure of One Hans Pfaall” (1835) is one of the first tales where the Bostonian writer relates a trip to the moon. Not only is this voyage original and innovative for the 19th century, but it is also a brilliant way to introduce a device of displacement, an extraterrestrial character and an astronaut, key elements in narrations about outer space. Concerning this topic, we will be able to comment on this paper “The Balloon-Hoax” (1844) and “Mellonta Tauta” (1849) as well, among other famous hoaxes, where Edgar A. Poe tried to imagine and describe unknown spaces as perfectly well-known.

Regarding the topic of inner space, this American author also wrote some stories, mainly dealing with the pseudoscience of mesmerism or animal magnetism. Mainly thanks to “Mesmeric Revelation” (1844) or “The Facts in the Case of M. Valdemar” (1845), the reader can explore the human mind and human body guided by the doctors who are carrying out the experiments.

All these motifs will be considered taking into account a third space apart from the outer and inner ones: Poe’s real space that corresponds to the nineteenth century America. Thus, Poe’s invented theories will be contrasted and compared with some articles from magazines, journals and newspapers published during the life of the author so that we can trace the origin of the mentioned ideas, assumptions and suppositions.

**José Manuel Rodríguez Herrera (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)**

[jose.rodriguez@ulpgc.es](mailto:jose.rodriguez@ulpgc.es)

**“Those Monster Movies, Those Spoke to Me’: Poe’s Gothic Legacy in Tim Burton’s Movies”**

As we move ahead into the 2nd decade of the 21st century, Poe’s privileged position in the many dimensions of our popular culture seems too anchored to be called just a mere “fad”. It is hard to find an American author more adapted to all sorts of media: (films, graphic novels, theatrical productions, videogames, etc.)

Poe is certainly the most filmed author of the 19thc. In film alone, International Movie Database has recorded more than 150 film adaptations of Poe’s stories and persona.

The first film adaptation of Poe can be traced back more than a full century, with D.W. Griffith’s 7-minute Edgar Allen Poe. Back in the 60’s, prolific director Roger Corman started his series of low-budget adaptations of Poe’s short stories and poems to the screen (“The Fall of the House of Usher, The Masque of The Red Death, Ligeia,” “The Raven,” etc. ). Fidelity to the source literary texts doesn’t seem to have been a governing principle in his “Poe Cycle” adaptations. However, Corman’s Poe series managed to captivate a wide audience and to popularize Poe’s stories and persona. Its many horrifying scenes, starred by Vincent Price, not only left an enduring impact on the audience but also served to aggrandize Poe’s legend as a symbol of Gothic atmospheres.

A few decades later, inspired by these B series movies, acclaimed Hollywood director, Tim Burton, would somewhat reproduce some of these storylines and atmospheres in many of his movies. As Daniel Sullivan claims, “it is not hard to find aspects of Corman’s Poe films that anticipate many of Burton’s later themes and imagery.”

Burton himself has often confessed his allegiance to Vincent Price and Corman’s Poe series: “Vincent Price, Edgar Allan Poe, those monster movies, those spoke to me.”

Burton’s Vincent, a 6-minute Claymation, is the story of an unfit boy who imagines himself to be Vincent Price (Vincent Price himself did the voiceover narrations). Under the



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

mesmerizing spell of Poe, Vincent imagines that his wife has been buried alive. Vincent is a clear instance of Tim Burton's indebtedness to Vincent Price and Poe.

In this essay, I would like to explore Poe's legacy in some of Burton's most recent movies thus showing that the boundaries between Poe's life and writings and popular culture are now more tenuous than ever.

**12.20-13.30: Asamblea plenaria de la Edgar Allan Poe Spanish Association/ Plenary Assembly of the Edgar Allan Poe Spanish Association**

**Lugar/ Place: Salón de Grados**

**13.30-15.30: Comida/ Lunch**

**16.00-17.15: Tercera sesión de comunicaciones/ Third session of talks**

**A. Lugar/ Place: Salón de Grados**

**Moderador/ Chair: María Isabel Jiménez González**

**José Ramón Ibáñez Ibáñez (Universidad de Almería)**

[jibanez@ual.es](mailto:jibanez@ual.es)

**“Adaptaciones y versiones de la narrativa de Edgar Allan Poe llevada a cabo por escritores noveles españoles”**

Desde la celebración del bicentenario del nacimiento de Edgar Allan Poe, la figura del bostoniano ha estado presente en España en forma de congresos, estudios monográficos sobre su vida y obra, reedición de sus cuentos y poemas así como volúmenes de versiones y adaptaciones llevadas a cabo por jóvenes y no tan jóvenes escritores. Uno de estos homenajes, Poeficcionario, publicado por Ediciones Irreverentes, fue publicado en 2009, el mismo año del bicentenario. Más recientemente, el sello editorial Playa de Ákaba, auspiciado por el escritor Lorenzo Silva, presentó en mayo de 2016 un denso volumen de casi 750 páginas llevado a cabo por escritores pertenecientes a la denominada Generación Subway. Este volumen, el cuarto de la serie y que lleva por subtítulo “Un sueño dentro de un sueño: Homenaje a Edgar A. Poe” está compuesto por versiones libres y adaptaciones modernas de la obra narrativa y poética del escritor bostoniano. Esta presentación pretende centrarse en algunas relecturas de relatos clásicos, como “El gato negro”, que originó tres interesantes adaptaciones: “El gato” de Fernando González del Hierro, “El gato blanco” de José Losada y “El gato naranja” de Sandra Ovies Fernández; por su parte, en “Berenice, Berenice”, Dioni Arroyo ofrece una vuelta al motivo vampírico del cuento homónimo de Poe bajo una perspectiva desalentadora y sorprendente. El común denominador de estos cuentos parece subyacer en el interés de estos escritores por mantenerse fiel a la unidad de efecto y esperar a la parte final del cuento para impresionar al lector, priorizando por tanto (quizás en exceso) lo artificioso, lo cual a veces conlleva una deficiente arquitectura textual y dramática del propio relato.

**Dimitrios Tsokanos (Universidad de Almería)**

[tsokd12@gmail.com](mailto:tsokd12@gmail.com)

**“Rethinking Pluto's role in Poe's ‘The Black Cat’”**

Edgar Allan Poe's "The Black Cat" has ceaselessly drawn the attention of several noteworthy Poe scholars and studies such as those of Kenneth Silverman (1992) and Heidi Hanrahan (2012) have delved into the psychological and supernatural overtones of the tale. Scott Peeples (1998), Kent Ljunquist (1980), and James Gargano (1960) have all extensively researched on Pluto's major and cryptic role in the tale. Hanrahan



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

examined the cat's literal role—that of a domestic animal—whereas Ljungquist asserted that the presence of Pluto in the tale may in fact be proof of Poe's engagement with the daemonic. Ljungquist's view was later shared by a number of literary critics such as Robert Schulman (1970), Karime Rodriguez and Moreland Clark (2015) who supported that the cat is indeed a demon sent to torture the narrator. My presentation aims to delve into the above scholars' remarks regarding Pluto's supernatural role, indicating that Poe may have not employed a demon in his narration but the homonymous Hellenic god of the Underworld himself. My investigation delves into the origin of the name Pluto and I also analyze the demonic powers that could link Poe's cat to the ancient Greek god and to Hellenic tradition. My analysis reaches to the conclusion that a Hellenic allusion may be concealed in Poe's tale, identifying a connection that has surprisingly been overlooked by scholars up until very recently.

#### **B. Lugar/ Place: Aula 1.4/ Room 1.4**

**Moderador/ Chair:** José Manuel Correoso Rodenas, MA

**Celia López González (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[celialopez.trad@gmail.com](mailto:celialopez.trad@gmail.com)

#### **“La ambigüedad de la recepción: la perífrasis borgeana de ‘La Carta Robada’**

En la presente comunicación analizaremos los elementos que distinguen la traducción de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares del relato de Edgar Allan Poe "La carta robada". Para esta empresa, ahondaremos en los ensayos que Borges escribió sobre traductología que apoya la estrategia de los traductores. Entre estas opciones se encuentra la concepción borgeana del valor estético de una traducción, de la recreación del original en un contexto lingüístico concreto y del estatus que ocupa esta labor dentro del canon literario. Curiosamente, la versión a Borges y a Bioy Casares convierte a estos autores en unos de los mejores traductores de Poe en español: "la mano invisible" que opera dentro de todo clásico en diferente tiempo y espacio. Dicha colaboración confiere una cierta libertad creativa a través del uso de la ambigüedad que no existía en el texto de partida.

**Carolina Delamorclaz Ruiz (Universidad de Castilla-La Mancha)**

[carolinadelamorclaz@googlemail.com](mailto:carolinadelamorclaz@googlemail.com)

#### **“‘Poe Pop’, el escritor convertido en personaje”**

La prolífica obra de Edgar Allan Poe está ampliamente representada en todos los ámbitos de la cultura popular (cómic, cine, televisión, música, etc.). En mi propuesta para intentar reflejar esta repercusión de Poe en los medios, divido la comunicación en tres partes. La primera, sobre la multitud de adaptaciones de su obra; un segundo bloque en el que hablo sobre su influencia en la cultura popular y, en la última parte, me centro en descubrir al “Poe personaje”. Para ello, hago un análisis desde la perspectiva del medio audiovisual, especialmente el de la animación televisiva.

La primera parte consiste en un breve recorrido por sus numerosas adaptaciones en la pequeña y gran pantalla (las más populares en el medio audiovisual son: La caída de la casa Usher, El cuervo, El gato negro, Ligeia...). En segundo lugar, analizo la influencia e inspiración que su obra ha tenido en numerosos géneros, que van desde el horror hasta la comedia (aquí hablaré sobre la miniserie de animación Over the Garden Wall, de Cartoon Network, que cuenta con importantes influencias de Poe, folclore americano y europeo y la estética del sXIX). La última parte, que ocupa el grueso de la comunicación, aborda la figura de Poe como personaje. Al ver en paralelo su biografía y su obra, se puede apreciar que ambas han servido para crear un arquetipo, que aquí es llamado “Poe pop”, un hombre entre el amor y la muerte,



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

un icono entre lo victoriano y lo fantástico. Son muchas las veces que Poe ha sido representado directa e indirectamente en la cultura popular y, entre todas, han contribuido a crear a un personaje que ha sido traído nuevamente a la actualidad audiovisual.

**Raquel López Sánchez (Universidad Autónoma de Madrid)**

[raquel.lopezs@uam.es](mailto:raquel.lopezs@uam.es)

**“Soñador infeliz, príncipe de los poetas malditos’. La recepción de Edgar Allan Poe en el Modernismo de Rubén Darío”**

Decía Rubén Darío en su ensayo sobre la figura del estadounidense Edgar Allan Poe que «era un sublime apasionado, un nervioso, uno de esos divinos semilocos para el progreso humano, lamentables cristos del arte, que por amor al eterno ideal tienen su calle de la amargura, sus espinas y su cruz». Las palabras del poeta nicaragüense en su laudatoria declamación de *Los raros* (1896) constituyen no sólo una alabanza al que fuera el maestro regeneracionista de la novela gótica, sino también la asunción en su propio imaginario hispanoamericanista de los motivos y pulsiones que arraigan en la Poética de Allan Poe. En efecto, la literatura latinoamericana del siglo XX se ha nutrido de las influencias del cuentista norteamericano en virtud de un tematismo bajo la advocación de los tópicos ‘pesadillescos’, la desesperanza rayana en la locura y la iconografía de la tribulación humana precursora del Simbolismo.

Este estudio aborda la recepción de la palabra de Allan Poe en el escenario otoñal de los *Cantos de vida y esperanza* darianos al transitar por una génesis apolínea que desborda en la conciliación con las formas dionisiacas de la existencia. Un enfoque comparatista entre sendas literaturas no sólo permite indagar la aprehensión de la realidad textual de Allan Poe, en que el decadentismo se adentra en los silos de la incertidumbre humana, sino que posibilita también el atisbo de las conexiones filosóficas que la pulsión existencialista mantiene tanto con la estética del Romanticismo como con la del Modernismo. Sea como fuere, la voluntad de Allan Poe, asimilada por Darío, es aquí la del espíritu inagotable que sondea sus horrores, la del hombre finito que acata la solemnidad del último renglón y cuya eternidad se perpetúa en las preguntas y horrores de nuestra contemporaneidad a través de una lección magistral condensada en la complejidad de la experiencia del hombre.

**17.30-18.00: Pausa para el café/ Coffee break**

**18.00-19.00: Mesa redonda: LyA**

**Lugar/ Place: Salón de Grados**

**Margarita Rigal Aragón, Fernando González Moreno, Beatriz González Moreno, Ricardo Marín Ruiz, Ángel Galdón Rodríguez, María Isabel Jiménez González, José Manuel Correoso Rodenas y Alejandro Jaquero Esparcia (Universidad de Castilla-La Mancha)**

En la presente mesa redonda los miembros del grupo LyA explicarán cómo se gestó este grupo, cuáles son las líneas de investigación en las que se centran y con qué tareas contribuyen al grupo cada uno de ellos.

**19.00-21.30: Tiempo libre/ Free time**

**21.30: Cena/ Dinner**





EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE

**Día 2/ Day 2:**

**12.00-13.30: Visita guiada a la ciudad de Albacete, a cargo de Fernando González Moreno y Juan Antonio García González/ Guided Tour, led by Fernando González Moreno and Juan Antonio García González**



FACULTAD DE HUMANIDADES DE ALBACETE



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE

## Información adicional Additional Information

### Cómo llegar/ How to get there

Posiblemente, la opción más conveniente para aquellos que vengan de fuera sea hacerlo en tren, con conexiones de alta velocidad (AVE) con las principales ciudades del país. Para reservar su billete, véase el siguiente enlace:

<http://www.renfe.com/>

Una vez en Albacete, probablemente la mejor opción para llegar al campus sea el taxi. A la salida de la estación hay una parada, por lo que no hay problema de disponibilidad.

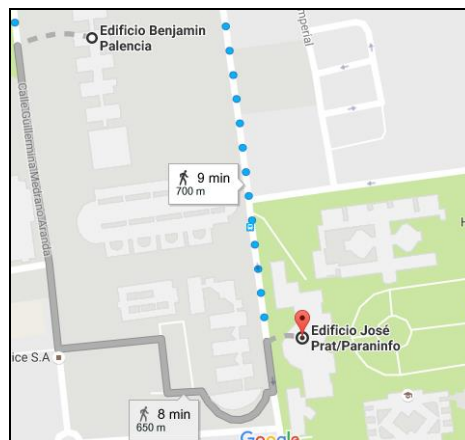
Probably, the most convenient option to get to Albacete would be by train, having high-speed connections with the main cities in the country. See the following link to book your tickets:

<http://www.renfe.com/>

Once in Albacete, the best choice to get to the campus would probably be taking a taxi. Outside of the train station there is a taxi stop, so there are no problems of availability.

### Dónde comer/ Where to eat

Para la comida del viernes día 7, el comité de la Edgar Allan Poe Spanish Association ha reservado en el comedor universitario “José Prat” del campus. Sígase el siguiente itinerario para llegar allí:



No obstante, aquellos que deseen explorar otras opciones, podrán encontrar una gran variedad de establecimientos en los alrededores de la universidad. Véase el siguiente enlace:

[http://www.turismoenalbacete.com/donde-comer/restaurantes/listado-restaurantes/?z=2|\\*|1&ti0=11](http://www.turismoenalbacete.com/donde-comer/restaurantes/listado-restaurantes/?z=2|*|1&ti0=11)

Para la cena, se ha reservado en el Restaurante “El Callejón”, situado en la C/ Guzmán “El Bueno”, N.º. 18, Albacete. Allí se podrá disfrutar de una selección de la gastronomía típica de la zona, así como de la cocina más innovadora. Para más información, véase el siguiente enlace:

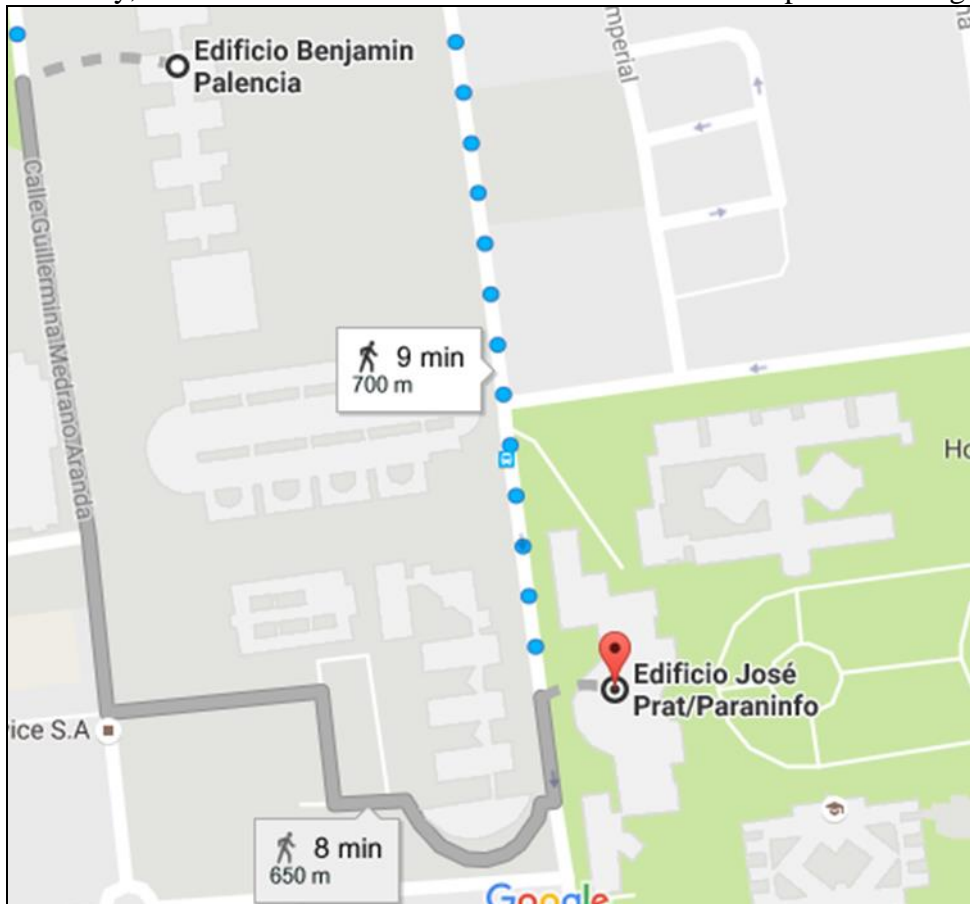
<http://www.restauranteelcallejon.com/>

Si alguno de los asistentes presenta alguna alergia alimenticia, por favor comuníquelo a José Manuel Correoso Rodenas ([JoseManuel.Correoso@uclm.es](mailto:JoseManuel.Correoso@uclm.es)).



EDGAR ALLAN POE SPANISH ASSOCIATION  
**ASOCIACIÓN ESPAÑOLA EDGAR ALLAN POE**

The Board of the Edgar Allan Poe Spanish Association has made a reservation for the lunch on Friday, 7<sup>th</sup> at the “José Prat” Canteen. Follow the next map in order to get there:



However, all those who desire to explore other options will find many different choices within walking distance from the university. Please, see the following link:

[http://en.turismoenalbacete.com/donde-comer/restaurantes/listado-restaurantes/?z=2|\\*|1&ti0=11](http://en.turismoenalbacete.com/donde-comer/restaurantes/listado-restaurantes/?z=2|*|1&ti0=11)

For the Dinner, the Board has made a reservation at Restaurante “El Callejón,” located in Calle Guzmán “El Bueno”, 18, Albacete. There, we will have the opportunity of enjoying typical dishes from Castilla-La Mancha, along with *nouvelle cuisine*. See the following link for further information:

<http://www.restauranteelcallejon.com/>

If any of the attendants has any food allergy or issue, it should be communicated to José Manuel Correoso Rodenas ([JoseManuel.Correoso@uclm.es](mailto:JoseManuel.Correoso@uclm.es)).

**Dónde dormir/ Where to stay**

Normalmente, la Universidad de Castilla-La Mancha trabaja con el Hotel San José, que ha puesto habitaciones a disposición de los asistentes con los siguientes precios:

- Habitación doble uso individual o doble sin desayuno.....56.00 €
- Habitación doble uso individual o doble con desayuno (buffet).....63.00 €
- Garaje.....9.90 €



Para hacer las reservas, diríjense directamente a la página web del hotel:

<http://www.hotelsanjosealbacete.com/>

Aquellos que deseen explorar otras opciones, encontrarán una gran variedad de hoteles en las inmediaciones de la universidad, entre los que destacan:

- Hotel Los Llanos  
<http://www.hotelsercotellosllanos.com/>
  - Hotel Universidad  
<http://www.hoteluniversidad.com/>
  - Hotel Castilla (este último un poco más alejado)  
<http://www.hotel-castilla.es/es/>
- 

Usually, the University of Castilla-La Mancha collaborates with Hotel San José. They have offered us some rooms with the following prices:

- Double room (for double or individual use) without breakfast.....56.00 €
- Double room (for double or individual use) with breakfast (buffet).....63.00 €
- Car park.....9.90 €

Taxes included

To make your reservation, go directly to the hotel's website:

<http://en.hotelsanjosealbacete.com/>

All those who wish to find another option will find a great variety of hotels nearby the campus. Among them, these are probably the best deals:

- Hotel Los Llanos  
<http://en.hotelsercotellosllanos.com/>
- Hotel Universidad (no webpage available in English)  
<http://www.hoteluniversidad.com/>
- Hotel Castilla (this last one a little bit further from campus)  
<http://www.hotel-castilla.es/en/>